



DESIGNING GOOD LIFE

Kitchen Machine
Accessory
BLENDER

For quick and efficient blending



Making good!





Bruksanvisning – svenska	sida	3 – 6
Brugsanvisning – dansk	side	7 – 11
Bruksanvisning – norsk.....	side	12 – 15
Käyttöohjeet – suomi	sivu	16 – 20
Instruction manual – english.....	page	21 – 24





Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Apparaten får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom barns räckhåll.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn. Barn ska hållas under uppsyn så att det inte leker med apparaten.
7. Denna apparat kan användas av personer med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt och att de är medvetna om möjliga risker.
8. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
9. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
10. Apparaten får endast användas under uppsyn.
11. Handskas försiktigt med apparaten, då kniven är mycket vass! Rör inte kniven under användning. Se till att varken fingrar eller redskap kommer i kontakt med kniven!





12. Apparaten får inte användas kontinuerligt utan paus. Maximal användningstid: 2 minuter. Vänta minst 5 minuter innan apparaten används igen.
13. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
14. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
15. Apparaten är endast för privat bruk.
16. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Besök gärna vår hemsida www.obh nordica.se för inspiration och ytterligare information om våra produkter.

Innan användning

Blendertillbehöret är uteslutande menat att användas tillsammans med OBH Nordica Zeus köksmaskin. För användning av själva köksmaskinen hänvisas till dess bruksanvisning.

Diska alla delar i varmt vatten och diskmedel innan användning enligt anvisningarna under "Rengöring och underhåll". Notera att kniven i botten av glaskannan är mycket vass och ska hanteras med försiktighet.

Så används blendern

Blendern kan användas till att blanda, hacka, mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser samt till att krossa is.

Köksmaskinen placeras på en plan och stabil yta. Sätt hastighetsväljaren på 0 och se till att köksmaskinen inte är ansluten när blendertillbehöret monteras.

Lyfta bort locket placerat ovanpå mixerhuvudet. Placera därefter blendern på den högra kopplingsdelen och vrid fast den motsols så att den låses fast. Blendern är nu klar att använda.





Kontrollera att kannan är korrekt placerad på köksmaskinen, annars kan blendern inte startas.

För att undvika att kannan överfylls bör mängden begränsas till ca 1 liter. Använd graderingsskalan på glaskannan som riktmärke. Placera lock och påfyllnadslock på kannan innan blendern startas. Sätt i kontakten i ett vägguttag och vrid hastighetsväljaren till önskad hastighet i några sekunder (det rekommenderas att starta på låg hastighet och sedan gradvis öka). Vrid hastighetsväljaren tillbaka till 0 och kontrollera konsistensen.

Blendern får maximalt köras kontinuerligt i 2 minuter. Därefter måste en paus på 5 minut göras.

Överhettning

Köksmaskinen är utrustad med en termostat som försäkrar att apparaten får en lång livstid och aktiveras om motorn blir överbelastad. Ifall termostaten aktiveras, stäng av apparaten och dra ur kontakten. Vänta i 30 minuter innan apparaten startas igen.

Mixning av varm vätska

Glaskannan klarar varma ingredienser såsom varma vätskor eller soppor. När varma vätskor tillsätts i en stängd behållare (t.ex. en blenderkanna med lock) bildas det automatiskt ett högt tryck. Det finns därför risk för att locket flyger av och att varm vätska stänker ut på grund av trycket som bildas i kannan. För att undvika detta, gör enligt följande:

1. Temperaturen på vätskan som används i blendern får inte överstiga 50°C.
2. Fyll max halva kannan med de ingredienser som önskas (såsom ex vis grönsaker, rotfrukter m m.).
3. Starta blendern på läge 1 eller 2 (ej pulsläget) och håll därefter långsamt i vätskan (varm buljong, gräddde eller liknande) genom hålet i locket. Stäng inte av blendern medan detta görs. Om blendern stängs av med varm vätska inuti och därefter startas igen, så uppstår på grund av motorns höga varvtal, ett tryck från botten som gör att locket kan flyga av.

Om blendern trots allt stängts av under denna process och skall startas igen, tryck med handen på locket med handduk/grytlapp eller liknande - och se upp för eventuellt stänk av varm vätska.

Enbart varm vätska skall ej mixas då trycket i kannan blir för stort.

Viktigt! Vi rekommenderar inte att man mixar enbart frysta bär/frukter pga att de lätt fryser till en klump och då blockerar knivarna. Tillsätt alltid vätska innan apparaten startas.

Om man vill tillsätta ytterligare ingredienser eller vätska under användning kan man göra det, förutsatt att mixningen avbryts innan påfyllningslocket eller hela locket tas av. Se till att ingredienserna som ska tillsättas inte är tjockflytande eller för tunga för motorn att bearbeta. Fyll eventuellt på lite vätska genom locket om det går tungt, eller avbryt mixningen och skrapa ner blandningen mot kniven med en gummiskrapa.





OBS! Notera att blendern inte får startas med enbart torra ingredienser (t ex nötter) i kannan, då detta kan medföra att blendern går sönder. Tillsätt alltid lite vätska innan blendern startas.

KOM IHÅG ATT LOCKET ALLTID SKA SITTA PÅ BLENDERKANNAN INNAN DEN STARTAS. DET REKOMMENDERAS ÄVEN ATT SÄTTA I PÅFYLNINGSLOCKET IGEN.

Viktigt!

Rengöring av kannan efter mixning av frysta bär eller istärningar ska göras med ljummet vatten eftersom ingredienserna kylt ner kannan och varmt vatten kan skapa spänningar i kannan som därmed kan spricka.

Rengöring och underhåll

Vrid loss glaskannan från kopplingen genom att vrida den medsols. De löstagbara delarna så som glaskanna, lock och påfyllningslock kan diskas i diskmaskin. Torka alla delarna noggrant innan de ställs undan. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller andra medel med repande effekt. Ta bort envisa fläckar genom att blötlägga och gnida med en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel. Använd en lätt fuktad trasa vid rengöring av motorenheten. Låt torka grundligt innan den återanvänds eller ställs undan.

Viktigt! Rengöring av glaskannan efter mixning av istärningar ska ske med ljummet vatten eftersom kannan är nedkyld och varmt vatten kan skapa spänningar i glaset, som därmed kan spricka.

VIKTIGT: MOTORDELEN FÅR ALDRIG NEDSÄNKAS I VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica AB

Löfströms allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Rätt till löpande ändringar förbehålles.



Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Apparatet må ikke anvendes af børn. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde.
6. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Dette apparat kan anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
9. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
10. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
11. Apparatet skal håndteres med omhu, da kniven er meget skarp! Rør ikke kniven, mens den er i brug. Sørg for at hverken fingre eller redskaber kommer i kontakt med kniven!

12. Apparatet må ikke anvendes kontinuerligt uden pause. Maksimal anvendelsestid: 2 minutter, vent derefter mindst 5 minutter, inden apparatet tages i brug igen.
13. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
14. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
15. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
16. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Besøg gerne vor hjemmeside www.obh nordica.dk for at hente inspiration og få nærmere oplysninger om vore produkter.

Før brug

Blendertilbehøret er udelukkende beregnet til brug sammen med OBH Nordica Zeus køkkenmaskine. For betjening af selve køkkenmaskinen henvises til dennes brugsanvisning.

Før brug vaskes alle dele i varmt vand tilsat opvaskemiddel som beskrevet under afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse". Bemærk, at kniven i bunden af kanden er meget skarp og skal omgås med største forsigtighed.

Sådan bruges blenderen

Blenderen kan anvendes til at blende, hakke, pure og mikse f.eks. milkshakes, babymos, supper og saucer samt til at knuse is.

Køkkenmaskinen placeres på en plan og stabil overflade. Sæt hastighedsvælgeren på 0 og sørg for at køkkenmaskinen ikke er sat i stikkontakten, når blendertilbehøret monteres.



Fjern låget placeret oven på mikserhovedet. Placér derefter blenderen på den højre koblingsdel og drej den mod uret, indtil den låser fast. Blenderen er nu klar til brug.

Kontroller at kanden er korrekt placeret på køkkenmaskinen. Hvis kanden ikke sidder korrekt, vil blenderen ikke kunne starte.

For at undgå at kanden overfyldes, bør mængden begrænses til ca. 1 liter. Anvend måleskalaen på kanden til at se, hvor meget der tilsættes. Placér låg og påfyldningslåg på kanden, inden blenderen startes. Sæt stikket i en stikkontakt og drej hastighedsvælgeren til ønsket hastighed i nogle sekunder (det anbefales at starte på lav hastighed og gradvist øge hastigheden). Drej derefter hastighedsvælgeren tilbage til "0" og kontroller konsistensen af det blendede.

Blenderen må maksimalt køre kontinuerligt i 2 minutter ad gangen. Lad derefter blenderen afkøle i 5 minutter.

Overophedning

Køkkenmaskinen er forsynet med en termostat, der sikrer apparatet lang levetid og som aktiveres, hvis motoren bliver overbelastet. Hvis termostaten aktiveres, slukkes apparatet og stikket tages ud af stikkontakten. Vent 30 minutter, før apparatet startes på ny.

Forholdsregler ved varm væske

Glaskanden kan modstå varme ingredienser som varme væsker eller supper. Når varme væsker hældes i lukket beholder (f.eks. en blenderkande med låg) dannes automatisk et højt tryk. Der er derfor risiko for at låget skubbes af under brug, og at den varme væske sprøjter ud. For at undgå denne situation gøres følgende:

1. Temperaturen på den væske, som anvendes i blenderen, må ikke overstige 50 °C .
2. Fyld kanden maksimalt halvt op med de ønskede ingredienser (som f.eks. grøntsager, rodfrugter m.m.).
3. Start blenderen på niveau 1 eller 2 (ikke Pulse niveau), og hæld derefter langsomt væsken (varm bouillon, fløde eller lignende) gennem hullet i det sorte låg. Sluk ikke for blenderen, mens dette gøres. Hvis blenderen slukkes med varm væske i kanden og derefter startes igen, vil der, på grund af motorens høje omdrejningstal, dannes et tryk fra bunden, som kan resultere i, at låget trykkes af.

Hvis blenderen alligevel har været slukket under ovenstående proces med varm væske i kanden, og den skal startes igen, så hold et tryk med hånden ovenpå låget med et håndklæde, en grydelap eller lignende – og vær opmærksom på eventuelt sprøjt af varm væske.





Varm væske alene må ikke blendes, da trykket indeni kanden vil være for højt.

VIGTIGT! Vi anbefaler ikke, at man blander dybfrosne ingredienser (frugter/bær, grøntsager) alene, da disse let fryser sammen til en fast klump, der kan blokere kniven under brug. Tilsæt derfor altid væske, inden apparatet startes.

Såfremt man har behov for at tilsætte yderligere ingredienser under brug, skal blenderen afbrydes, inden påfyldningslåget eller hele låget tages af. Sørg for, at maden, som skal blendes, ikke er for tyktflydende eller for tør og tung for motoren at bearbejde. Fyld evt. lidt væske gennem hullet i låget, hvis blandingen virker tung, eller afbryd blenderen og skrab blandingen ned mod knivsbladet med en gummispartel.

OBS! Bemærk at blenderen ikke må startes udelukkende med tørre ingredienser (f.eks. nødder) i kanden, da dette kan ødelægge blenderen. Tilsæt altid lidt væske, inden blenderen startes.

HUSK AT LÅGET ALTID SKAL VÆRE SAT PÅ BLENDERKANDEN, FØR BLENDEREN STARTES! DET ANBEFALES LIGELEDES AT SÆTTE PÅFYLDNINGSLÅGET PÅ IGEN, INDEN BLENDEREN STARTES!

Vigtigt!

Rengøring af kanden efter blendning af frosne bær eller isterninger skal foretages med lunkent vand, idet blendningen har nedkølet glaskanden, og fordi for varmt vand kan skabe spændinger i glasset, som dermed kan gå itu.

Rengøring og vedligeholdelse

Kanden fjernes fra koblingen ved at dreje den med uret. De aftagelige dele (glaskande, låg og påfyldningslæg) kan vaskes i opvaskemaskine. Tør alle dele grundigt, inden de stilles væk. Anvend ikke skurepulver eller andre skrappe rengøringsmidler, der kan ridse eller mattere overfladen. Evt. størknede rester fjernes efter en kort iblødsætning med et mildt rengøringsmiddel og en blød børste. Anvend en fugtig klud til rengøring af motordelen. Lad motordelen tørre grundigt, inden blenderen atter anvendes eller stilles væk.

Vigtigt! Rengøring af kanden efter blendning af isterninger skal foretages med lunkent vand, idet blendningen har nedkølet glaskanden, og fordi for varmt vand kan skabe spændinger i glasset, som dermed kan gå itu.

VIGTIGT: MOTORDELEN MÅ ALDRIG NEDSÆNKES I VAND ELLER ANDRE VÆSKER!!





Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Delta Park 37

2665 Vallensbæk Strand

Tlf.: 43 350 350




www.obhnordica.dk

Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.



Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke brukes, hvis det oppstår problemer, når det settes på eller tas av deler fra apparatet og ved rengjøring og vedlikehold.
4. Motordelen må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Apparatet må ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utefor barns rekkevidde.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn. Barn må være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet.
7. Dette apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
8. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
9. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
10. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
11. Håndter apparatet med forsiktighet, da kniven er veldig skarp! Rør ikke kniven under bruk. Pass på at ikke fingre eller redskaper kommer i kontakt med kniven. Ta alltid støpslet ut av kontakten.

- 
- 
- 
12. Apparatet må ikke brukes kontinuerlig uten pause. Maks. brukstid er 2 minutter og deretter en pause på minst 5 minutter før apparatet brukes igjen.
 13. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
 14. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
 15. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
 16. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Besøk oss på vår hjemmeside www.obh nordica.no for inspirasjon og ytterligere informasjon om våre produkter.

Før bruk

Blendertilbehøret er kun beregnet for å brukes sammen med OBH Nordica Zeus kjøkkenmaskin. For bruk av selve kjøkkenmaskinen henvises det til bruksanvisningen for kjøkkenmaskin.

Vask alle deler i varmt såpevann før bruk som forklart under "Rengjøring og vedlikehold". Husk at kniven i bunnen av glasskannen er veldig skarp og skal håndteres med forsiktighet.

Slik brukes blenderen

Blenderen kan brukes til å blande, hakke, mikse f.eks milkshake, barnemat, smoothie, supper og sauser og knuse is.

Kjøkkenmaskin settes på en slett og stabil overflate. Sett hastighetsvelgeren på 1 og pass på at kjøkkenmaskinen ikke er tilkoblet strøm når blendertilbehøret monteres.





Løft opp lokket som er oppå mikserhode. Sett deretter blenderen på den høyre koblingsdelen og vri den fast mot solen slik at den låses. Blenderen er nå klar til bruk.

Kontroller at kannen er satt korrekt på kjøkkenmaskin ellers kan ikke blenderen starte.

For å unngå at kannen overfylles bør mengden begrenses til ca. 1 liter. Bruk måleskala på glasskannen som retningslinjer. Sett på lokk og påfyllingslokk på kannen før blenderen startes. Sett støpslet i kontakten og vri hastighetsvelgeren til ønsket hastighet i noen sekunder (det anbefales å starte på lav hastighet og gradvis øke). Vri hastighetsvelger tilbake til 0 og kontroller konsistensen.

Blenderen skal kjøre maks kontinuerlig i 2 minutter. Deretter skal man ha pause på 5 minutter.

Overoppheting

Kjøkkenmaskin er utstyrt med en termostat som forsikrer at apparatet får lang levetid og aktiveres hvis motoren blir overbelastet. Hvis termostaten aktiveres, slå av apparatet å ta støpslet ut av kontakten. Vent i 30 minutter før apparatet startes igjen.

Miksing av varm væske

Glasskannen tåler varme ingredienser slik som varme væsker eller supper. Når varm væske tilsettes i lukket beholder (f.eks blenderkanne med lokk) dannes det automatisk et høyt trykk. Det er derfor fare for at lokket presses opp under bruk og at varm væske spruter ut pga motorens høye hastighet. For å unngå dette gjøres følgende:

1. Temperaturen på væsken som brukes i blenderen må ikke overstige 50°C.
2. Fyll kannen maks. halv opp med de ønskede ingredienser (som f.eks grønnsaker, rotfrukter mm.).
3. Start blenderen på nivå 1 eller 2 (ikke Puls) og hell deretter langsomt væsken (varm buljong, fløte eller lignende) gjennom hullet i lokket. Slå ikke av blenderen, når dette gjøres. Hvis blenderen slås av med varm væske i kannen og deretter startes igjen vil det på grunn av motorens høye hastighet dannes et trykk fra bunnen, som kan resultere i at lokket presses opp.

Hvis blenderen likevel slås av under denne prosessen og skal startes igjen, hold med hånden oppå lokket med et håndkle, gryteklut eller lignende) – og pass på eventuell sprut av varm væske.

Kun varm væske skal ikke mikses når trykket i kannen blir for stort.

Viktig! Vi anbefaler ikke at man blander kun frosne bær/frukter da de lett kan fryse til en klump og blokkerer kniven. Tilsett alltid væske før apparatet starter.





Hvis man vil tilsette ytterligere mer ingredienser under bruk kan det godt la seg gjøre, men blenderen skal slås av før påfyllingslokket eller hele lokket tas av. Pass på at ingrediensene som skal blendes ikke er for tyktflytende eller for tung for motoren til å bearbeide. Fyll evt. litt væske gjennom hullet i lokket hvis det virker tungt eller slå av blenderen og skrap blandingen ned mot knivbladet med en slikkepott.

HUSK AT LOKKET ALLTID SKAL VÆRE SATT PÅ FØR BLENDEREN STARTER. DET ANBEFALES OGSÅ Å SETTE PÅFYLINGSLOKKET!

Viktig!

Rengjøring av kannen etter miksing av frosne bær eller isterninger skal gjøres med lunket vann ettersom ingrediensene har kjølt ned kannen og varmt vann kan lage spenninger i kannen og den kan sprekke.

Rengjøring og vedlikehold

Vri løs kannen fra koblingen med å vri den mot solen. De løse delene slik som kanne, lokk og påfyllingslokk kan vaskes i oppvaskmaskinen. Tørk av alle delene godt før de settes bort. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler eller andre midler som har ripende effekt. Ta bort flekker med å legge kannen i vann med litt rengjøringsmiddel og gni med en myk klut. Bruk en lett fuktig klut ved rengjøring av motorenheten. La den tørke godt før den brukes igjen eller settes bort.

VIKTIG: MOTORDELEN MÅ ALDRI SENKES I NOEN FORM FOR VÆSKE!!

Reklamasjon

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Maridalsveien 15 E
0178 Oslo
Tlf: 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Retten til løpende endringer forbeholdes.





Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen liitosjohto lasten ulottumattomissa.
6. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
7. Laitetta voivat käyttää henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, mikäli käyttö tapahtuu valvotusti tai heitä on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
8. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
9. Älä koskaan sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
10. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
11. Laitetta tulee käsitellä varoen, sillä terä on erittäin terävä! Älä koske terään käytön aikana. Varo, etteivät sormet tai mitkään esineet pääse kosketuksiin terän kanssa!



12. Laitetta saa käyttää yhtäjaksoisesti ilman taukoa enintään 2 minuutin ajan. Pidä vähintään 5 minuutin tauko jokaisen käyttökerran välillä.
13. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
14. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
15. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
16. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Suosittelemme tutustumista kotisivuihimme www.obhnordica.fi, joilta saat hyviä vinkkejä ja tuotteitamme koskevia lisätietoja.

Ennen käyttöä

Tehosekoitinosa on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan OBH Nordica Zeus-yleiskoneen kanssa. Lisätietoja varsinaisen yleiskoneen käytöstä saa laitteen käyttöohjeesta.

Pese tehosekoittimen kaikki osat lämpimällä astianpesuvedellä kohdassa Puhdistus ja hoito annettujen ohjeiden mukaan. Huomaa, että lasikulhon pohjalla oleva terä on erittäin terävä, ja sitä tulee käsitellä hyvin varovasti.

Tehosekoittimen käyttö

Tehosekoitinta voi käyttää sekoittamiseen, hienontamiseen, soseuttamiseen ja esimerkiksi pirtelöiden, lastenruoan, keittojen ja kastikkeiden valmistamiseen sekä jääpalojen murskaamiseen.



Aseta yleiskone tasaiselle ja tukevalle alustalle. Aseta nopeudenvälitsin 0-asentoon ja varmista, että yleiskoneen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, kun tehosekoitin asennetaan paikoilleen.

Nosta kiinnitysvarren päällä oleva kansi pois paikoiltaan. Aseta sen jälkeen tehosekoitin oikeanpuoleiseen kiinnitysaukkoon ja kierrä sitä vastapäivään, kunnes se lukittuu paikoilleen. Tehosekoitin on nyt käyttövalmis.

Tarkista, että kulho on oikein paikallaan. Muussa tapauksessa tehosekoitin ei käynnisty.

Jotta kulho ei tule liian täyteen, aineiden määrä saa olla enintään noin 1 litra. Tarkista määrä lasikulhon mitta-asteikosta. Kiinnitä kansi ja kannen tulppa kulhoon ennen tehosekoittimen käynnistystä. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja kierrä nopeudenvälitsin haluamaasi nopeuteen muutamaksi sekunniksi. On suositeltavaa aloittaa alhaisella nopeudella ja lisätä nopeutta vähitellen. Kierrä nopeudenvälitsin sen jälkeen takaisin 0-asentoon ja tarkista aineiden koostumus.

Tehosekoitinta saa käyttää yhtäjaksoisesti enintään 2 minuutin ajan. Pidä sen jälkeen vähintään 5 minuutin tauko.

Ylikuumenemissuoja

Yleiskoneessa oleva termostaatti takaa laitteen pitkän käyttöiän. Jos moottori ylikuumenee, termostaatti katkaisee laitteesta virran. Mikäli näin tapahtuu, sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta. Odota noin 30 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä uudelleen.

Lämpimien nesteiden käsittelyn yhteydessä huomioitavia seikkoja
Lasikulho kestää lämpimiä aineksia kuten lämpimiä nesteitä tai keittoja. Kun suljettuun astiaan, esimerkiksi tehosekoittimen kannelliseen kulhoon, kaadetaan lämmintä nestettä, astiaan muodostuu automaattisesti suuri paine. Tällöin kansi voi käytön aikana ponnahtaa pois paikaltaan niin, että lämmin neste pääsee roiskumaan astiasta. Tällaisen tilanteen syntyminen estetään seuraavalla tavalla:

1. Tehosekoittimeen kaadettavan nesteen lämpötila ei saa olla yli 50 °C.
2. Täytä kulho halutuilla aineksilla (kuten vihanneksilla ja juureksilla) enintään puolilleen.
3. Käynnistä tehosekoitin 1- tai 2-asennolla (ei pitoasennolla) ja kaada sen jälkeen neste (kuuma lihaliemi, kerma tai vastaava) kulhoon hitaasti kannessa olevan aukon läpi. Älä sammuta tehosekoitinta kesken kaiken. Jos tehosekoitin sammutetaan, kun kulhossa on lämmintä nestettä, ja käynnistetään sitten uudelleen, kulhoon muodostuu moottorin korkean kierrosluvun takia painetta. Kansi voi tällöin ponnahtaa pois paikaltaan.





Jos tehosekoitin on kuitenkin sammutettu ja joudutaan käynnistämään uudelleen, kun siinä on lämmintä nestettä, paina kantta pyyheliinalla, uunikintaalla tai vastaavalla ja varo samalla, ettei lämmin neste pääse roiskumaan.

Lämmintä nestettä ei saa koskaan sekoittaa yksinään tehosekoittimessa, koska paine nousee kulhossa tuolloin liian suureksi.

Tärkeää! Emme suosittele pelkkien pakastettujen marjojen tai hedelmien sekoittamista laitteella, koska ne jäätyvät helposti yhteen ja estävät tällöin terien toiminnan. Lisää kulhoon aina nestettä ennen laitteen käynnistämistä.

Voit lisätä kulhoon aineksia tai nestettä käytön aikana, mutta tehosekoitin on tällöin sammutettava ennen kannen tai kannen tulpan irrottamista. Varmista myös, että lisättävät ainekset eivät ole koostumukseltaan niin paksuja tai raskaita, ettei moottori jaksa työstää niitä. Voit tarvittaessa lisätä kannen aukon kautta hieman nestettä, jos sekoitustulos vaikuttaa liian paksulta. Voit myös sammuttaa tehosekoittimen ja kaapia seosta alaspäin kumilastalla.

HUOM! Huomaa, ettei tehosekoitinta saa käynnistää, jos kulhossa on ainoastaan kuivia aineksia, esimerkiksi pähkinöitä. Muussa tapauksessa tehosekoitin saattaa mennä rikki. Lisää aina kulhoon hieman nestettä ennen tehosekoittimen käynnistämistä.

MUISTA, ETTÄ KULHON KANNEN ON AINA OLTAVA PAIKOILLAAN ENNEN LAITTEEN KÄYNNISTÄMISTÄ. MYÖS KANNEN TULPPA ON SUOSITELTAVAA ASETTAA TAKAISIN PAIKALLEEN ENNEN TEHOSEKOITTIMEN KÄYNNISTÄMISTÄ UUDELLEEN!

Tärkeää!

Pese kulho jäisten marjojen tai jääpalojen sekoittamisen jälkeen haalealla vedellä, koska ainekset ovat jäädyttäneet kulhon. Tällöin liian lämmin vesi saattaa muodostaa jännitettä lasikulhoon ja rikkoa sen.

Puhdistus ja hoito

Irrota lasikulho kiinnitysaukosta kiertämällä sitä myötäpäivään. Irrotettavat osat eli lasikulho, kansi ja tulppa voidaan pestä astianpesukoneessa. Kuivaa kaikki osat huolellisesti ennen niiden siirtämistä säilytykseen. Älä käytä kemiallisia tai muita naarmuttavia puhdistusaineita. Poista mahdolliset itsepintaiset tahrat liottamalla ja hankaamalla niitä sen jälkeen miedolla pesuaineella ja pehmeällä liinalla. Puhdista moottoriosi pyyhkimällä sitä nihkeällä liinalla. Anna moottoriosan kuivua täysin, ennen kuin käytät laitetta uudelleen tai siirrät sen säilytykseen.

Tärkeää! Pese kulho jääpalojen sekoittamisen jälkeen haalealla vedellä, koska ne jäädyttävät lasikulhon. Tällöin liian lämmin vesi saattaa muodostaa jännitettä lasikulhoon ja rikkoa sen.





TÄRKEÄÄ: MOOTTORIOSAA EI SAA KOSKAAN UPOTTAA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN.

Takuu

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C

01510 Vantaa

Puh. (09) 894 6150

www.obhnordica.fi

Oikeus muutoksiin pidätetään.








Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 Volt AC only and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Do not let children use the appliance. Keep the appliance and the cord out of the reach of children.
6. Do not let children carry out cleaning and maintenance. Children should always be supervised in order that they do not play with the appliance.
7. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience with/knowledge about the appliance, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.
8. Check that the cord is not hanging free from the edge of the table.
9. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
10. The appliance should only be used under supervision.



- 
- 
- 
11. Be careful when handling the appliance, as the knife is extremely sharp! Do not touch the knife during use. Be careful that neither fingers nor tools touch the knife!
 12. Do not use the appliance continuously without a break. Maximum use at a time: 2 minutes. Wait for 5 minutes before you switch on the appliance again.
 13. Always check the appliance, the cord and the switch before use. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 14. Extra protection can be obtained by installation of a residual current device of 30mA. Check with your installer.
 15. The appliance is for domestic use only.
 16. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages as a consequence of the above to the product are not covered by the warranty.

You are welcome to visit our website www.obhnordica.se for inspiration and further information about our products.

Before use

The blender accessories are only suitable for use with the OBH Nordica Zeus kitchen machine. For operation of the kitchen machine itself, please see the instruction manual.

Wash all parts in warm water and detergent before use in accordance with the instructions given in "Cleaning and maintenance." Note that the knife at the bottom of the glass jug is extremely sharp and should be handled with great care.





How to use the blender

The blender is used for blending, chopping, mixing of e.g. milk shakes, baby food, soups and sauces and for ice crushing.

Place the kitchen machine on an even and stable surface. Set the speed selector at 0 and make sure that the appliance is not connected when mounting the blender accessory.

Remove the lid on top of the mixer head. Now place the blender on the right side coupling part and turn it anticlockwise to engage. The blender is now ready for use.

Check that the jug is positioned correctly on the kitchen machine. If not, the blender cannot be activated.

To avoid overfilling the jug, the amount must not exceed about 1 litre. Use the graduation on the jug as an indication. Place lid and feeding lid on the jug before you switch on the blender. Plug the appliance to a wall outlet and turn the speed selector to the wanted speed for a few seconds (we recommend that you start at low speed and gradually increase it). Then turn the speed selector back to '0' and check the texture.

Do not let the blender run for more than maximum 2 minutes at a time. After that it should be left to rest for 5 minutes.

Overheating

The kitchen machine comprises a thermostat to ensure a long lifetime of the appliance. The thermostat is activated if the motor is overloaded. If the thermostat is activated, switch off the appliance and unplug. Wait for 30 minutes before you switch on the appliance again.

Mixing of hot liquid

The glass jug can withstand hot ingredients such as hot liquids or soups. When hot liquids are poured into a closed container (like e.g. a blender jug with lid) a high pressure is automatically created. There is a risk that the lid may be pushed off and that hot liquid splashes out due to the pressure created in the jug. In order to avoid this, proceed as follows:

1. The temperature of the liquid in the blender should not exceed 50°C.
2. Fill the jug half way up with the desired ingredients (e.g. vegetables, roots etc.).
3. Activate the blender at speed level 1 or 2 (not pulse). Then pour the liquid (hot soup, cream or similar) slowly through the opening in the lid. Do not switch off the blender while doing this. If the blender is switched off when the jug contains hot liquid and re-activated, a pressure from the bottom may cause the lid to go off due to the high rotation of the motor





If the blender has been switched off anyway during the process above and has to be restarted, press and hold on to the lid - use a towel, an oven glove or similar - and bear in mind that hot liquid may squirt out.

Hot liquids alone must not be used in the blender, since the pressure in the jug will be too high.

Important! We do not recommend that you mix only frozen berries/fruit alone as they may freeze to a lump and block the knives. Always add water before activating the appliance.

If you want to add more ingredients or liquid during use, you can do so, but make sure that the mixing is not interrupted before the feeding lid or the entire lid has been removed. Make sure that all ingredients to be added are not viscous or too heavy for the motor to process. You may add some liquid through the lid, if the food mixture seems heavy or you could stop the mixing and scrape the mixture towards the knife by means of a rubber spatula.

NOTE! Do not activate the blender with only dry ingredients (e.g. nuts) in the jug, as this may damage the blender. Always add a small amount of water before activating the appliance.

REMEMBER ALWAYS TO MOUNT THE LID ON THE BLENDER JUG BEFORE YOU SWITCH IT ON. WE ALSO RECOMMEND THAT YOU PUT THE FEEDING LID BACK ON BEFORE ACTIVATING THE BLENDER AGAIN!

Important!

After mixing of frozen berries or ice cubes the glass jug should be cleaned in lukewarm water, as the jug has been cooled by the ingredients and hot water may cause tensions in the jug and make it burst.

Cleaning and maintenance

Loosen the glass jug from the coupling by turning it clockwise. The removable parts, such as the glass jug, the lid and the feeding lid are dishwasher proof. Wipe all parts thoroughly before storing. Do not use chemical detergents or other scouring products. Remove difficult spots after a brief soak and rub with a mild detergent and a soft brush. Use a damp cloth for cleaning the motor part. Let it dry completely before you use it again or put it away.

Important! After mixing of ice cubes the glass jug should be cleaned in lukewarm water, as the jug has been cooled and hot water may cause tensions in the glass and make it burst.

IMPORTANT: NEVER IMMERSE THE MOTOR PART IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.





Warranty

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5
SE-174 55 Sundbyberg
Tel +46 08-629 25 00
www.obhnordica.se

These instructions are subject to alterations or improvements.









SE/ES/7610/UVN/300915

